



daha
ucuzdur...



Evlerde, Fabrikalarda,
Mekteplerde,
Hastanelerde,
Otellerde, Lokantalarda
ve bilümum
temizlik işlerinde

Fay Temizleme Tozu.
Puro Sabun Fabrikasının
yeni tesislerinde,
mühəhəssis kimyagerler
tarafından hususi formülle
imal edilmektedir

fay

DAHA İYİ
HERŞEYİ ✓ TEMİZLER

TÜRK FOLKLOR (HALKBİLGİSİ) DERNEĞİNIN yayım organıdır.

TÜRK FOLKLOR ARAŞTIRMLARI

Nisan 1958

İÇİNDEKİLER:

YENİ HALK ŞİİRİ VE SAİRLERİ	Enver Naci GÖKSEN
KANDIRA'DA TEDAVİ VE ÇARELERİ	Muzaffer UYGUNER
MALİK AKSEL'İN RESİM SERGİSİ	T. F. A.
NEYLEYİM (ŞİİR)	Halit ALPAN
HALK MÜZİĞİNİN DEĞER VE ÖNEMİ	Halil Bedi YÖNETKEN
NİÇDE VE DOLAYLARINDAN ATASÜZLERİ (I)	Ali İhsan BEYHAN
KONYA KADINLIĞI VE KONYA EVLERİ	Iffet BABAGİL
KARAHÜSEYİNLİ KÖYÜNDE RAMAZAN	Yılmaz ELMAS
BAYRAM YERİ	Ahmet Kutai TECER
MÜZİK VE HALKSAZLARILE İLGİLİ MADDELER	Cahit ÖZTELLİ
ÜRGÜPLÜ MEMİŞ ŞAHİN	Ali Rıza ÖNDER
MAARİF VEKÂLETİNİN FOLKLOR ANKETİNE DAİR TAMİMI	T. F. A.
BİR KONYA MASALI: BEYOĞLU NUN KIZI	Ali ATAMAN
BİZE GELEN KİTAPLAR	

Sayı: 105

Kuruş: 25



İSTANBUL'DA AYDA BİR DEFADA ÇİCAR HALK KÜLTÜRÜ DERGİSİ



daha
ucuzdur...



...çünkü FAY miktar itibarıyle daha fazladır, kalite bakımından daha üstündür... dolayısıyle fiyat bakımından çok daha ucuz gelir. Harika temizleme tozu FAY'ın, bıçak, çatal, kaşık, fayans, emaye ve madeni eşya ile bilümum temizlik işlerinize getirdiği kolaylık ve süratten siz de istifade ediniz... hemen bugün FAY ALINIZ.

Fay Temizleme Tozu.
Puro Sabun Fabrikasının
yeni tesislerinde,
mütəhassis kimyaşerler
tarafından hususi formülle
imal edilmektedir

Eylerde, Fabrikalarda,
Mekteplerde,
Hastanelerde,
Otellerde, Lokantalarda
ve bilümum
temizlik işlerinde

fay

DAHA İYİ
HERŞEYİ ✓ TEMİZLER

TÜRK FOLKLOR (HALKBİLGİSİ) DERNEĞİ'nin yayım organıdır.

TÜRK FOLKLOR ARAŞTIRMALARI

ekstik

Nisan 1958

İÇİNDEKİLER:

YENİ HALK ŞİRI VE SAIRLERİ	Enver Naci GÖKSEN
KANDIRADA TEDAVİ VE CARELERİ	Muzaffer UYGUNER
MALİK AKSELİN RESİM SERGİSİ	T. F. A.
NEYLEYİM (SİYİ)	Halit ALPAN
HALK MÜZÜĞÜNİN DEĞER VE ÖNEMİ	Halil Bedi KÖNETKEN
NİCDE VE DOLAYLARINDA ATASÖZLERİ (I)	Ali İhsan BEYHAN
KONYA KADINLIĞI VE KONYA EVLERİ	Ifet BABAGİL
KARAHÜSEYİNLİ KÖYÜNDE RAMAZAN	Yılmaz ELMAS
BAYRAM YERİ	Ahmet Kutlu TECER
MÜZİK VE HALKSAAZLARILM İLGİLİ MADDELER	Cahit ÖZTELLİ
ÜRGÜPLÜ MEMİŞ ŞAHİN	Ali Rıza ÖNDER
MAARIF VEKÂLETİNİN FOLKLOR ANKETİNE DAİR TAMİMI	T. F. A.
BİR KONYA MASALI: BEYOĞLU'NUN KIZI	Ali ATAMAN
BİZE GELEN KİTAPLAR	

Sayı: 105

Kurus: 25



İSTANBUL'DA AYDA BİR DUTA YILAR HALK KÜLTÜRÜ DERGİSİ

1958 de

EV - PARA

En Az Yarım

Milyon Lira

DOĞUBANK

T.C.

Ziraat Bankası

TASARRUF HESAPLARI 1958 YILI İKRAMIYE PLANINDA

3.000.000 Lira

PARA,

3.000.000 Lira

UZUN VADELİ KREDİ VARDIR.

X

Kandıra Folkloru :

Kandıra'da Tedavi Usulleri ve Çareleri

Yazan: Muzaffer UYGUNER

Halk yıllarca doktorsuz kalmış ve bu garesizlik karşısında, kendi hastasını kendisi tedavi etmek yoiuna gitmiştir. Bu tedavi usulleri, birçok tecrübe-lerin mahsulüdür. Bugün halk, gene yeri ilâciyalı ve usullerle şifa bulmaktadır.

A — BAZI HASTALIKLAR VE ÇARELERİ — Arpacık — Bu hastalık göz kapaklarında çıkar. Arpa ile kırk defa buraya vurulur ve her defasında «hoggeri» denirse iyi olur. Soğan pisirilerek gözün üstüne konur.

Altıop veya arı solması — Bu hayvanlar eziyerek sokulan yer üzerine konur. Sokulan yerin üstüne kalayıcı çamuru veya yoğurt sürüllür. Sirkeye batırılmış bez de teshin eder.

Barsok hastalıkları — Barsakta büyüyen seritleri düşürmek için kabak çekirdeği yenir veya nohut suyu içilir. Bunlar ağ karnına clacaktır.

Besur — Bir limon kabuğu soyulur. Bu kabuk saç üzerinde kavrulur. Döğmerek toz haline getirilir ve bu toza nöbet şekeri karıştırılarak yemeklerden on dakika önce hastaya verilir.

Boğ eğrisi — Ahma, sirkeye batırılmış bez konur.

Dehlik — Bir keyun dalağı alınarak hastanın karnı üstüne konur ve «dalağını kesiyorum» denilerek bu dalağın kara saplı bir bigak ile birbirinden kesilir. Bunu kerecek olanın ocahı claması şarttır.

Düş eğrisi — Ağriyan dişin üstüne kolonya suyuna batırılmış pamuk konur. Veya ağıza sıcak suyun buharı tutulur. Bu suretle kurtlar düşer.

Dolama — Parmaklarda hasıl olan bir yaradır. Bir fincan içine bir miktar zeytinyağı konulur ve fincan kivircıklı kılıç üzerine oturtularak bir miktar da sam balmumu ve sakız atılır. Bunlar zeytinyağının içinde eritilir. Bu suretle elde edilen merhem yaraların üzerine sarılır.

Gecce yaniği — Küçük çocuklarda hasıl olan bir nevi yaradır. Akşam üze-

ri ilk ışık görülmüşce biraz pamuk ipliği alımarak bu yaranın derisinden geçirilir ve o şekilde bırakılır.

Göz hastalıkları — Toz şekerle sarmışak döğüllerde göz kapakları üzerine konursa veya zerdeğal merhemî yapularak sarılırsa gözdeki kırmızılıklar kaybolur.

İncimen yere, havaciva müşambası veya kuyruk kapağı konur.

Kdroz sonüğünde, ayrik kökü, misir püskülü kiraz çöpü, bakla çiçeği, maydanoz kaynatılarak hastaya verilir.

Karnı ağrısı — Papatya kaynatılarak hafif şeker ve limonlu bir şekilde ilk olarak verilir. Karnın üzerine kızdırılmış tuğla konur.

Kabaklıaltı — Ates görmemiş bal, mavi bir kâğıda sıyrıltılarak boğaza bağlanır.

Külek hastalıkları ığın — Tüylüsüz fare yavruları zeytinyağına atılarak bir şeye konur. Bu şege böylesce gürneşe acılır. Yılatıldıktan sonra bu yağ kulağa konur.

Kıspalavunda — Bir güvercin kesili ve ortasından kesilerek sıcak halede boğaza sarılır. Veya, köpek tersi nida birlikte toz haline getirilerek bir kalem vasıtasisle boğaza üflenir.

Menjasıl ığın — Defne tohumu, deve diken, isırgan, ardış bir havanda döğüllerde şekerle karıştırılır ve ağ karnına günde bir kaşık alınır.

Mıda hastalıkları ığın — Kavrulmuş çöreotu bir militar nöbet şekerle karıştırılarak toz halinde alınırsa hastalık gezer. Nane ve limon kabuğu kaynatılarak içilince mide ağrısı ve bulanık kesilir. Fai ve çöreotu karıştırılarak da yenir.

Nazar — Süphe edilen bir kimsenin giydığı herhangi bir seyden bir parça alınarak bu parça ile nazara uğrayan çocuk tütsülenir. Soğan ve sarmısk kabukları da ocapta yakılarak tütsü yapıılır.

Sıracı — Kir menekşesinin yaprağı şekerle döğültüp yaranın üstüne sürüllür.

Yarayı deler ve yeni başlamışsa iyi eder.

Sogukalığını karşı — Bir tuğla kuzdirılır ve kızdırılmış tuğla ayakların altına bir tülbede sarılarak konur.

Sağırın hastalığında — Saçın döküldüğü yer ustura ile çizilir ve bu çiziklere ortasından kesilmiş bir diş sarmasıak kuvvetle sürürlür.

Sarılıkta — Hastanın iki kası arası ustura ile hafifçe çizilir. Bir tüyle oradan çıkan kan gözlere ve başka yerlere sürürlür.

Sitmayı iyi etmek için — Birçok tedbirler alınır. Yılan derisi ile hasta tütsülenir. Bir kadeh raki ile bir kinin bir gece ayazdada bırakıldıktan sonra içilir. Tırnak dokunmadan soyulmuş üç diş sarmasıak akşam ezanından sabah ezanına kadar üç gece ayazdada bırakılır, bu sarmasıaklar sırasıyla üç sabah hasta yutturulur. Küçük ceviz tanelerini yutmak da faydalıdır.

Sihilker — Atkılı ile boğular ve bu suretle kendiliğinden bir gün kurur. Bir incir dalı ocaklı tarafından kesilerek ocağına asılır. Dal orada kuruduka sihil de kurur. Komşudan tuz alınarak sihilere sürürlür ve bu tuz ayak basmadık bir yere atılır.

Öksüren kimse'nin arkasına bal sürrülerek üzerine karabiber ekilir. Ihlamur, ayva yaprağı, ebe gümeci kaynatılarak içilir.

Verem vakaları'nda bakla çiçeği kaynatılarak suyu hastaya içrilir. Hastaya eşek sıtı verilir. Köpek tersi yoğunla karıştırılarak yedirilir.

Yanıklarda — Yanan yere zeytinyağı sürürlür.

Yılancık vakalarında — Tütün yaprağı sirke ile kaynatılır, tütün yaprakları sıkılarak yılancıklı yere sürürlür. En önemli tedbir yılancık taşlarının yapıştırılmasıdır. Bu taslar yarımdan fındık büyülüğünde olup erkek ve dişi olarak ikiye ayrılr. Euniardan hangisi yapışırsa hastanın cinsi cna göre tayin edilir. Kesilmiş bir yılan başı da hastanın vücutuna sürürlür. Bütün bunları ocaklı olanlar yaparlar. Bunu elde etmek için ki buna el almak derler- bir takım merasim yapılır.

Süphesiz hastalıklar ve bunlara karşı alınan tedbirler bu kadar değildir. Ben ancak pek az bir kısmını alabildim.

B — Halk arasında bazı hastalıklar için hususî ilaçlar yapılır. Bazen de hususî dualar vardır. Bunlardan birkaç tanesi zorla tesbit edebildim. Bunlardan kez işin söyle bir merhem ve ameliye yapılmaktadır. Kelin kafasındaki saçları sakızla iyice yolunur. Seyrek dokunmuş bir bez üzerine katran dökülür ve bu katranlı bez başa tatbik edilir. On gün kadar basta tutulur. Çikan saçlar gölünlence bez birden kaldırılır. Cascavaklı cilt meydana çıkar. Bu ameliye üç defa yapılır. Sonra sakız, havacırı, balmumu, tuzsuz yağ ve sekerle tadı merhem yapılır. Bu başa sürürlür.

Küçük çocuklarda urfije denilen bir nevi cilt hastalığı vardır ki ekseriya yüzlerinde bulunur. Bunun için söyle bir merhem yapılmaktadır:

Zeytinyağı: 100 Gr.,
Sap: Muayyen miktar,
Sülür: İki yüksük kadar,
Üstübeg: Bir fincan,
Balık nefsi: İki bakia kadar,
Balmumu: Yazın kullanılır. Muayyen miktar,
Limon veya limon tuzu: Muayyen miktar.

Veya söyle bir çeşit yapılır:
Manda sidiği: Muayyen miktar,
Kına: » »
Üstübeg: » »
Ekzemalar için de su tertip kullanılır:

Terementi: Yarım fincan,
Sülür: İki ilâ üç yüksük,
Üstübeg: Bir çorba kasığı,
Vazelin (Mavzer yağı): Ceyrek fincan.

Gicik için de:
Vazelin veya zeytinyağı,
Misir tozu,
Döğülmüş karanfil,
Göztaşı: Bir fındık kadar,
Siyan otu: Fındık kadar,
Barut.

C — Bunlardan başka eski devrin izlerini taşıyan efsun yolları ile de te-

ARAŞTIRMALARI

daviler yapılmaktadır. Meselâ közsöndürme bunlardandır. Bu göz degen kimse lere yapılır. Bir tasa su konur. Üzerine bıçak, makas gibi demir aletler konur. Kulhüvallah okunarak, ocactan alınan köz suya atılarak söndürülür. Bu su biraz içilir ve diğer kısmı ellere, ayaklara sürürlür. Artan su ayak basımıacak bir yere veya bir köpeğin üzerine dökülür. Buna benzer bir de çubuk söndürme vardır.

Temreğe, duşşak kesme (yeni yürüyen çocukların için yapılır.), dabaz, derme devşirme, dalak kesme gibi merasimler de vardır. Bunlar en eski TÜRK geleneklerindendir. Eski Türklerde, sihirin ve sihrî merasimlerin mevkii ve bilhassa kamaların hastalık ve felâketle-re karşı yaptıkları âyinler, büyülü ve efsun şeklindeki tedaviler bunların menşei olsa gerektir.

D — Otlardan ilaç yapmak hususunda pek çok istifade edilmektedir.

CENAZE HAKKINDA

Sabahdan veya gece ölenin cenaze-si hemen o gün kaldırılır. Ölen kimse yatağından alınır ve huzur yatağına yatırılır; genesi bağlanır.

Ölenin yıkanması için, evden olma-mak üzere diğer bütün komşular su getirebilirler. Her türlü hazırlık bittikten sonra tabutla, namaz vakti ise camiye götürürler. Aksi takdirde doğru mezarlığa götürürler. Orada namazı kılınır. Ölü evden çıkışken arkasından ağlanır.

Ateş yakmamak ädeti bir gün sü-rer. Evde ölü gittiken sonra kadınlar ekseriya para dağıtılr. Mezarlıkta da ayrıca para dağıtıldığı olur. Ölünün elbiseleri fakirlere verilir. Mezarlığa giden havlular camiye bırakılır.

Gece ölüünün ruhunun evi ziyaret edeceğine inanılır. Bunun için yıkandığı yere masraba ile su konur. Ölünün kırkinci günü mevlüt okutulur. Hekândilde de hediyeler dağıtılır.

Ölü üzerinden kedi geçerse hortlar

Malik Aksel'in Resim Sergisi



Gegen ay değerli ressam Malik Aksel'in Beyoğlu Olgunlaşma Enstitüsü salonlarında açılan resim sergisi 3 Mart 958 Pazartesi gününden 15 Mart 958 akşamına kadar devam etmiş ve büyük bir ilgi toplamıştır.

Sanat çevrelerinde derin akış-ler uyandıran Hoca Ressam Malik Aksel'in sergisindeki en kuvvetli yönü, klâsik resimle, mahallî taşyan eserleri idi. Bilhassa Olgunlaşma Enstitüsü'nün zengin kıyafet, baslik, bakır ve ziynet eş-yalarının da devamlı teshir olunduğu vitrinlere serpiştirilen tablo-lar, bu etnoğrafya ve folklor mal-zemelerile olaganüstü bir âhenk teskil ediyordu.

Bu vesile ile diğer ressamlar-ımızın da Malik Aksel'i millî ve mahallî renk ve gizgi hususunda takip etmelerini bekler, üstadı tebrik ederiz.

T. F. A.

Müzik Bahisleri :

Halk Müziğinin Değer ve Önemi

Yazan: Halil Bedi YÖNETKEN

Halk müziği bir milletin esasını teşkil eden büyük kitlenin kendi kendine yaratığı öz müzik dili, bir başka ifade ile halk ruhunun sesle ifadesidir.

O sese kulak veren, milletin ruhunu işitir, bir ayna ki, bakılımcı milletin ruhu görünür. Bir milletin bedif varlığı ve hıdretini anlamak için en doğru yol, onun folklorunu tanımak, halk edebiyat ve şiirini okuyup anlamak, halk müziğini dinlemek, halk dansını seyretemektir. Müziğini çalıp söylemek, oyununu cynamak, bu anlayışı daha mükemmel bir hale getirir.

Milletlerin irki özellikleri en bârîz şekilde folklorlarında görünür. Halk müzik dehâsının terennüm eden folklorlu müzik, bu bakımından büyük içtimai değer ve hüviyet taşır. BUNDAN dolaydır ki, bu gergiye inananlar, gezdikleri yabancı memleketlerin folklorlarını tamamak, halk müziğini dinlemek, halk danslarını görmek, etnografya müzelerini gezmek isterler. (Memleketimizde Amerikalılar, bîlhassa bayanlar, halk müziğimize ve danslarımıza karşı büyük ilgi göstermîşler, bazıları türkülerimizi ve cyunlarımıza öğrenmişlerdir.)

Bir milletin halk müziği ile sanat müziği arasındaki fark da, halk müziğinin halk ve kitle ruhunu, sanat müziğinin ise mahdut bir zümre zevkini terennüm etmesinden ileri gelmektedir. Halk sanatının büyük özel bir ilgi çekmesinin sebebi, kitle ruhunu terennüm, halk dehâsını temsil etmesi, bu yüzden de sanat müziğinden ayrı içtimai bir mîlessesee değer ve hüviyetini taşımıştır.

Halk sanatı, sîrf folklorik, ilmî ve içtimai değer ve önemden başka, millî eğitim yüzünden de büyük değer ve önem taşımaktadır. Büyükk kitle, bedif ve müzikal ihtiyacını, hassaten kendini ifade etme ihtiyacını ancak halk müziği ile tamamın eder. Anadoluda uzun yıllar süren folklor incelemelerinde, yakından gördük, halk, radyonun yalnız halk müzi-

ğine ait yayınlarını takip etmektedir. (Dikkate değer bir müşahede olarak arzedelim ki, Türk klâsîk müziği yayınları başıyince, çok yerde düğmelerin çevrildiğini görmüşüzdür.)

Halk müziği, diğer taraftan, bilindiği gibi, millî terbiyenin de kudretli vasıtadır. Dilsiz millet olmadığı gibi, müzik dili yâni halk müziği olmayan millet de tasavvur edilemez. Halk müziği bir millet için dil kadar lâzım bir vasıtadır. Bunun takdir etmîyen bazı idareciler, bundan 20 yıl kadar önce, bazı vilâyetlerde saz, bağlama çalmayı men etmişlerdi. Eu, milleti kendi dilini konuşmakten men etmekten farklı bir ihti. Ereket versin ki, iz'ân ve sağduyu ga-buk imdâda yet'işti ve durum düzeltildi.

Halk müziği siyasi yönünden de, dünyada, bîlhassa bazı memleketlerde büyük önemi halz olmustur. Yüzyıllar boyunca yabancı hâkimiyetleri altında yaşamış bazı milletler, ana dîffer'ni olduğu kadar, aynı hissâhangâlikla halk müziklerini de korumuslar ve devam ettirmişlerdir. Bunlar arasında Çekler başta zikredilebilir. Bu memlekette geçmişte halk müziğine da'ma millî, siyasi bir mîlessesee gerdyle bakılmış, ona bütün Avusturya hâkimiyeti devamında büyük önem verilmiş, cemiyet halk müziğine millî dîl gibi sarılmıştır.

Aynı sey asuriarca Osmanlı hâkimiyeti altında kalmış Balkan milletleri içinde söylenebilir. Halk müziği bu memleketlerde, başka memleketlerden çok farklı bir önem ve hüviyet taşımıştır.

Diger taraftan gene bîlhassa gibi, Avrupada 10. yüzyılda doğan millî bestete okulları hep halk müziği sayesinde özelliklerini sağlayabilmîşlerdir. Rusvâda Glînka ve «Besler», Polonya'da Moniusko, Sîma'de Greg, Bohemya'da Smetana, varlıklarını hep halk sanatına borçlu değerlere midir?

Yirminci yüzyıla doğru, daha sonra ve hâlen Balkanlarda ve Türkiye'de birçok millî eserlerin yaratılmasında ge-

Derlemeler :

Niğde ve Dolaylarundan Derlenen Atasözler

- I -

Derliyen: Ali İhsan BEYHAN

ma ölü
Ağır taş yerinde gerek
Ağalık tâhil pazarında satılmaz
Ağır otur batman gel
Agustosta gölge kovan zemheride
karnın ovar

Ahla gelen vahla gider
Aka karışmaz tavaya bulaşmaz
Akraha ile ye iç yadılinden konus
Akraha ile ye iç alış veriş etme.
Akan suyun da arkası gelir
Akılı düşünene kadar deli oğlunu
evermis

Akıllı arkada tutma akılsızı kilavuz etme

Akrep etmez akrabanın akrabaya
ettigini

Akşamın işini sabaha bırakma
Akşamdan kalan aşınan canını alır işinen

Ak bacak kara bacak geçitte belli
olur

Ak keçiyi gören içi dolu yağ sanır
Ak itin pamukcuya zararı var

gerçek değil midir? Bîlhassa bizim memleketimizde büyük ihtiyaç olduğu hâkitat değil midir? Yazımızı, milletlerarası bir konferansta vakityle alınan kararlarından bir tanesini aynen nakletmeye bitirmek istiyoruz.

1947 de kurulmuş olan ve kurulduğu tarihten itibaren uzun bir müddet her yıl halk müziği konusunda beynelmîle konferanslar akdetmiş bulunan «Milletlerarası Halk Müziği Konseyi» - nin, 1952 de dünyanın dört köşesinden gelmiş, 31 millete mensup delegelerin istirâkiyle tertiplediği beynelmîle konferansta aldığı ve ilgililere 14 tavsiye halinde arzettiği kararların sonucusu idi.

«Bestecilerden, öğrenciler ve yetişkinler için halk müziğinden mülhem eserler, korolar, folklorik operalar, enstrümantal eserler bestelemelerini istemek yerinde olur.»

Ak koyun kara koyun geçitte bel-
li olur
Ak sakaldan yok sakala kaldık
Ak sakal kara sakal sonunda belli
olur
Ala vere dala vere Kürt Mehmet
nöbete
Allah ayak ver demir dayak ver
Allah bilir kulunu mahal görür
çulunu
Allah dağına göre karını verir
Allahın ondurmadığını Peygamber
sopa ie kovar
Allah dört duvarı sırlar yaratmış iğin-
de çeken bilir
Allahın verdiği taşar dökülür ku-
lun verdiği başa kakılır
Alacağına şahin vereceğine karga
Al kaşağıyı gir ahıra yarası olan
gocunur
Âlim yaşadıkça koç olur zalmi ya-
sadıkça hiç olur
Ali Fakıya yazdırıldı daha beter
azdurdık
Ali Kiran baş kesen mi kesildin
Alma mazlumun âhini gökten in-
dirir sahibi
Altın işi tuncunan olmaz
Alma orospunun kızını sürer ana-
sının izini
Amasya'nın bardağı biri olmazsa
biri daha
Anam allek ufak döker köfteyi,
çocuklar allek üşer beşer alır lokmayı
Analar dert yesin yarımsar yarımsar
dört yesin
Anasına bak kızını al kenarına
bak bezini al
Ananın bastığı cüllük ölmeye
Anaymanın baba taht yaptırır ama
baht yaptırıramaz
Ana bahti kızına meres (miras)
Ana gibi yar olmaz Bağdat gibi
diyar olmaz
Arap elini öpmekle dudak karar-
maz
Arayan belâsını da bulur Mevlâsi-
ni da
Ariğin nemnesi zabuna kalkar
Arife günü yalan söyleyenin bay-
ram günü yüzü kara çıkar
Arif isen bir gül yeter kokmaya,
nadan isen gir bahçeyi yikmaya

Armadun iyisini ayılar yer
Arka su gelinceye kadar kurbağa-
nın gözü patlar
Ark paklenir ad paklenmez
Arpan unun yoksa tatlı dilin de mi
yok
Arpa ister eşegi yok, şepe ister
uşağı yok
Arsıza söz kokmuş ete tuz kâr et-
mez
Asına gerekken nesline haram
Aşağı tükürsem sakalım yukarı
tükürsem bıygım
Aşığa nicein ağlarsın demislerde gül-
memek için demis
Aşığın bini bin para ama ütülmesi
kötü
At beslenirken kız istenirken
At olmuşta kuyruk sallıyor
Atım at oluncaya kadar kendim
mat olurum
Atınan avrat yiğitin bahtına
Atma yayanın heybesini giderek
binmek ister
Atma yavrurn din kardaşıyız
At yükli adam ölü
Attı yün etti tepti keçe etti
Atım önüne it geçer gibi
Avdan gelmiş tazi gibi
Avrat malı kapı mandalı
Ay şavkuna zerdeli çırpar
Ay yirmi dokuz para otuz
Ayaga değmedik taş olmaz başa
gelmediğ is olmaz
Ayağını sıcak tut basını serin, ken-
dine bir iş bul pek dalma derin
Ayağı büyük olan devletli, başı bü-
yük olan mihmetli
Ayi beni korkuttu kulacımı sarkitti
Ayi kazana maymun tencereye pi-
ledi
Ayın oyun kör koyun
Ayran içtık ayrı düştük
Ayrani yok içmeye kürkünen gider
sigmaya
Az çögün yanına gider
Az söyle öz söyle
Az veren maldan çok veren candan
Az yaşa uz yaşa akibet gelir başa
Aza kanaat etmiyen çogu hiç bu-
lamaz
Azan kulun belâsı yakındır
Azıcık aşım kayısız başım

Konya Folkloru :

Konya Kadılığı ve Konya Evleri

— I —

Yazar: İffet BABAGİL

— Gahveler ortadan kalkınca biz
de buna alıştık. İyi oldu. 25 giünde bir
kilo meneviş harcanıyoruz. Allah eksik
etmesin, gelen gideni. Bir garasu ama,
iste lâzım oluyor.

— Çok güzel olmuş, ellerinize sağ-
lık, ben çöktürdüm bu kahveye hasretim.
Fadimkız elinde kahve tepsisi ayak-
ta bekliyordu, oturmasını rica ettim.

Üzerinde lâcivert bir pazen entari
vardı ki yedi dağın çiçeği bu lâcivert
zemini süslüyorlandı. Kendisinin ördüğü
anıslan kahve rengi yelek incelik ve
güzelik ábidesi gibi karşında duran
Konya kızına başka bir mâna verdiri-
yordu.

— Bu iğne oyasını sen mi ördün,
dedim.

Annesi cevap verdi:

— Kızların işi ne? Her gün baba-
dan iplik yün koka istenir.

Mahallede biri bir şey yaptı mı il-
laklı o komşu kızları da yapacak baba-
lara masraf üstüne masraf..

— Aman bu masraflara can kur-
ban. Ne iyi işler bunlar. Küçük hanım
Enstitüye gitti mi?

— Gitmez olur mu? Mahalleden
dört kız iki sene tepis tepis gittiler.

Ve hemen ilâve etti: «Bu okulu
açandan Allah razı olsun.» Dünün ter-
zievinden pratik terzi olmaya doğru
harcanan uzun zamana karşılık şimdî-
nin kazacını genç bir kızın yetistirilme-
sinde Kız Enstitüsü'nden büyük bir payı
olduguunu su asıl sezik ve ifadesi ile ne
güzel anlatmıştı, Fadim'in annesi..

Sunu da söylemek lâzım geliyor ki
Konyanın kızı, annesinin ihtimam ve önderliği
ile tam mânası ile kadın bilgi ve
hünerini önce evinin köşesinde, pek yakınında
bulduğu için Konya kızı bu bakımından
mesut ve bahtiyardır. Evde iktisab-
ettiği kadınlık hasletlerini kendi evinde
tatbike başladığı zaman Konya evi sar-
silmas temeller üzerinde kurulmuş olu-
yor.

— Meneviş kahvesi içeceğe benzey-
yoruz dedim, tatlı tatlı güldü:

Gelenek ve Görenekler :

Karahüseyinli Köyünde Ramazan Davulu ve Mânileri



Karahüseyinli köyü Samson'un Alaşam kazaşına bağlı 80 - 100 hanelik bir köydür. Burada daki halkın yarısı 1934 yılında Bulgaristan'

dan gelen Türkler ve diğer yarısında 30 - 35 yıl içerisinde muhtelif zamanlarda gelip yerleşen yukarı köylüler (Zonglü, Bahşı oymağı, Hıdır ve Demirci köyü) teşkil etmektedir.

Bulgaristan'dan gelen Türkler, her ramazan ayında «Ramazan Davulu» tutarılar. Davulcu iftarda evinin yanında davulu birkaç defa sık sık ezanla beraber vurur. İftarı haber verir. Temetcite ise mahalle mahalle gezerek halkı uyandırır.

Emeğine karşılık Ramazan'ın 15 inde ve sonunda geceleri, bayramda ise bayram namazı kılındıktan sonra bütün köyü ev ev gezerek bahşış toplar. Haik ne verirse, ne kadar verirse alır. Hane reislerine ve diğer kimselere yerine göre «Ramazan Davulu Mânileri» söyler.

Geceleri halkı uyandırırken yanında bir de ışık tutan arkadaşı vardır. Her gece köy halkını arkadaşı ile birlikte gezelerler.

Ramazan davulunu en iyi çalan ve mâni söylemeye mahir olan Süleyman Özer'den derlediğim mânilerden bazılarını sunuyorum.

İste geldim kapınıza
Bir baş vurdum yapınza
Seâm verdim topunuza
Gene de seâmin aleyküm
Kaşk saldım ayrına
Kızlar çıktı seyrana

Yazan: Yılmaz ELMAS

Aldatmayın hey kızlar
Onbeş gün kaldı bayrama
Aşağıdan gelin tatar
Ne yaman mâniler atar
Ufak paraya kim bakar
Ağa bize eflîk atar.

 Ak gül sokium koynuma
Sarık dolandi boynuma
Haydi g'del'm arkadaş
Eflîk girdi koynuma

 Aşağıdan beri geldim
Düşüm de davulu de'dim
Ey kardeşim Hasan ağa
Senin hatırımı saydım geldim
Ev üstünde kedi gezer
Ufak kremîteri ezer
Evin sahibi de şimdî
Kesen'in ağınızı cözer

 Davulumu aldım sırtına
Çıktım mezarlık sırtına
Orada tuttu bir firtına
Aldı beni Karahüseyinli sırtına
Ramazanın iptâası
Kuruldu cannet b'nesi
Bu ayda oruç tutanın
Kabula gezer duası

 Eski caminin pencelesi
Yeni cam'ının gergevesi
Kalk oradan Hâsim yenge
Yandı plâf tenceresi
Davulu vurdum zırladı
Megik (tokmak) elinden
Daha çok söyleyecekden
Koca köpek zorludu
Aldım bahş'imi g'derim
Yedi b'n duz ederim
İerîye nasip o'ursa
Vine davulculuk ederim
Eski cami direk ister
Söylemeye yürek ister
Ben m karnım toktur amma
Arkadaşım börek ister
Besmeyle çıktım yola
Selâm verdim sağa sola
Behey ağam iki gözüm
Ramazanın mubarek ola

1674
Ramazan Bayramı dolayısıle :

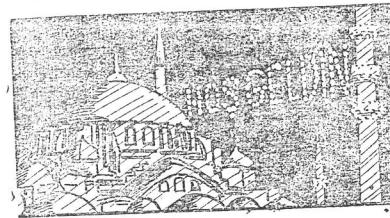
Bayram Yeri

Yazan: Ahmet Kutsi TECER

Millî günlerde değil ama, Şeker ve Kurban bayramlarında içim, çocuklar adına sizler. Kendi çocukluğumu düşünürüm. Bayram, bir çocuğun anlayışına göre, öbür günlerden bambaşka bir gün olmalıdır. Bayram -şimdi biz bü-

vanlar, pire yarışları, değirmen çeviren fareler, kuşbazlar, falcılar, niyet çekmeler, talih oyunları, nişan atma yerleri, seyyar fotoğrafçilar, oyuncakçılar, her çeşit yiyecek, görek, şekerleme, eğlencelik satan tezgâhçilar, salıncaklar, dönmedolaplar, atlıkarınçalar, bayram arabaları, süslü midilliler, atlar, sevimli sıpalar, panayır soytarları, kukla oyunu, karagözçüler, çalgıcılar, v.s...

Bayram günleri orası, erken saatlerden başlıyarak geç vakitlere kadar binlerce çocuğun sevindiği, eğlendiği bir yerdir. Süslü Bayram arabaları takım takım çocuktaşır. Ağır, süslü koşumlu midilliler, atlar, sıpalar küçük süvarileri gezdirir. Salıncaklar durmadan havalandır. Dönmedolaplar atlı karınçalar yorulmak bilmez. Büttün meydani doldurulan gramofon, davul-zurna veya borulu galbi sesleri içinde yer yer pehlivanlar, cadılar ve çardaklardan ibaret göğebe bir mahalle kurulur. Bütün eğlenceler orada toplanmıştır: Hokkabazlar, güllé kaldırınlardır, pehlivanlar, kesik başlar, dev aynaları, garip hay-



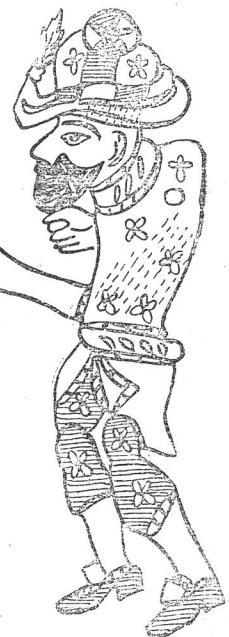
Ramazan

Mahyalar, Ramazan ve Bayramların en büyük sanat süsüydi.

yükler için olduğu gibi ne yalnız bir dinlenme veya tatil günü, ne yalnız bir takım erkân ve tören günüdür. Bayram, bir çocuk için, yeni elbise, yeni ayakkabı, temiz yeni giyim, bol harçlık, 3-4 gün süren sürekli bir neşe, oyun, hedyeye, gezme ve Bayram yeridir. Ne yazık ki biz büyüklerin anladığımız seyde bu sonucusudur. Çocuklarımıza herkes kendi haline göre giyim, oyun ve geometyi bir hak olarak tanır da bayram yeri olmuş, olmamış, aldirış eden bile yok. Halbuki o, Bayram yeri, giyimden de, yiymeden de, hediyeden, oyuncaktan da daha mühimdir.

Bayram yeri nedir?

Bayram yeri, bizim çocukluğunuzdaki haliyle, neşeli bir çocuk panayırıdır. Bir kasabanın veya şehirlerde her semtin münasib bir meydanı bayram yeri olarak ayrılr. Orada barakalar, çadırlar, çadırlar ve çardaklardan ibaret göğebe bir mahalle kurulur. Bütün eğlenceler orada toplanmıştır: Hokkabazlar, güllé kaldırınlardır, pehlivanlar, kendi etraflarına topladıkları görülür. Her barakanın, her cadırın önünde kü-



Karagöz küçükler kadar büyükleri de neslendirirdi.

me küme çocuk vardır. Bu kaynaşma büyükleri de içine alır, sürüklüyor. Hele biz çocukların bütün gün bayram yerinde eğlendikten, yorulduktan sonra akşamları yatağa bir düşüşümüz varlığı... Bayram yeri kontrolsuz bırakılmadığı için aileler çocukların buraya güvenle bırakırlar, orada çalışan, hizmet gören büyükler de anlayışlı bir «mürebî» gibi davranışlardı.

Şimdi bütün bunları düşündükçe eski bayramlar gözümüzün önüne gelir, içim sizler. Çoktanberi çocukların böyle bir hazzdan yoksunlar. Bayram yerleri küçük ölçüde bir çocuk cemiyeti, bir meydan hayatı denemesidir. Orada her yaşıta çocuklar, kız-erkek, grup grub toplanır, her günde arkadaş gevresi arasında birçok yeni yüzler, yeni insanlarla karşılaşırlar. Üstelik burası çocuk hodinliğinin törpüldüğü bir yerdir.

Bugün, bayram olmuyor mu, çocuklara bir tedirginlik geliyor. Hele küçükleri.. Bayram diye bir «sey» den konuşuluyor, elbise dikkiliyor, ayakkabı alımıyor, hediyeler veriliyor, el öpmeler, tebrikler, hepsi iyi... İyi ya, çocukların nasıl eğlenecekleri, nasıl sevinecekleri düşünülmüyor. Giydirilmiş, kuşandırılmış, cebine harçlığı eline de şekeri tutusturulmuş ama, bir başına bırakılmış bir bayram çocuğunun açılı halini düşünün! Büttün oelbise, yeni ayakkabılar, hediyeler, harçlıklar, güzel yemişler neye yarar, eğlenmedikten, neselenmedikten sonra?

Süphesiz her aile, seviyesine, imkânlarına göre çocukların sevindirmekten geri kalmıyor. Fakat annenin, babanın yapacağı ne vardır? Bayram yeri meselesi fert olarak halledilemez. Eğitim ve çocuk kurumlarının ve şehir otoritelerinin bu işi ele alması lâzımdır.

Her şeyden evvel şunu bileyim ki çocuk, çocuktan anlar, onunla neselenir, onunla zevk alır. Şu halde bayram yeri en mühim vasfi çocuğu çocukla çolukla kaynaştırmak, onu kendi dün-yasına kavuşturmaktr. Çocuğun bayram münasebetiyle her günde hayat çerçevesi dışına taşması, hislerinin, ha-

yalının yeni unsurlarla zenginleşmesi, çocuğun kendi akranlarıyla elde ettiği insan tecrübesi ne kadar kıymetlidir! «Çocuğun çocukla teması okulda oluyor. Okul ayrıca çocukların müstererek faaliyette de kavuşturuyor. Yavru Kurt, yahut İzcilik veya kamp gibi eğitim faaliyetleri yanında köhne bayram yerinin läfi mi olur?» diyenler bulunur belki. Okul içi faaliyetler için zaten bir diyeceğim yok. Bizim üzerinde durduğumuz mesele, okul dışı bir konudur. Bayram yeri, bir okul işi değil, bir cemiyet, bir halk eğitimi işidir. Bu konu ile yalnız çocuk değil, bütünü ile aile ilgilidir.

«Faydalıları senede bir kaç güne bağlı bir seyin ne ehemmiyeti olur?» diye duydak bükenler de olur elbet. Unutmıyalım ki bu sayılı günlerin bir de manevî bir kıymeti vardır; onun tabii olan heyecanı içinde çocuk her zamandan daha ergin, daha uyanıktr. «Eski cemiyet hayatımız bugünkü kadar gelişmemiş olduğu için böyle iptidai vasıtalar küllişinsenmezdi ama, bugün eski bayram yerleri mevcut olsalar bile çocukların nasıl eğlenecekleri, nasıl sevinecekleri düşünülmüyor. Giydirilmiş, kuşandırılmış, cebine harçlığı eline de şekeri tutusturulmuş ama, bir başına bırakılmış bir bayram çocuğunun açılı halini düşünün! Büttün oelbise, yeni ayakkabılar, hediyeler, harçlıklar, güzel yemişler neye yarar, eğlenmedikten, neselenmedikten sonra?

Gercekten bayram yeri, orta çağdanberi Doğu'da olduğu kadar Batıda da pek yaygın bir müessese olan panayır geleneğinden başka bir şey değildir. Bize Bayram yeri gibi panayır geleneği de duraklama halindedir. Gerçi bütün dünyada panayır, ticari ve ekonomik değerini korumak için zorluk çekiyor. Yeni tedbirler araştırılıyor.

Nitekim Avrupanın bir çok yerlerinde Panayır, iç turizm ile denkleştirenlere millî ekonomi bünyesine maledilmiştir. İzmir Fuari bizde bu yolda atılmış bir adımdır. İstanbul Bahar ve Çiçek Bayramının da bu gayeye doğru gelişmeye olduğu görülmektedir.

Türkiyede XV. yüzyıldan beri halkın arasında bayram şenlikleri yapmak âdeti olduğunu biliyoruz. Bu şenlikler yal-

ARAŞTIRMALARI

nız çocukların değil, büyüklerin, hattâ özel yasaklar konulmadığı zamanlarda kadınların da katıldıkları eğlenceierdir. Avrupalı ressamlardan bazıları bize bayram şenliklerini gösteren «Gravüre» ler bırakmışlardır. Edebi kaynaklarda da buna ait pek çok şey vardır. Ünlü sairlerin süslü bayram şiirlerini bir yana bırakıyorum. XV. yüzyılın ikinci yarısında, Vize kadısı iken ölen şair Amru'nun bir kaç misra bize o çağda Bayram yerinin gördüğü rağbeti anlatır. Bu şiir için güzel denemez ama,safeçiligna, hele gerçekçiliğine diyecek yok:

Her kasan salımcığa binsen salınsan ey Melek,
Gökdere ağar sanır, can talbinur, titrer yürek

«Ağmak», yükselemek demektir. Bu rada geçen «Talbünmak» kelimesinin «heyecanlanmak» anlamına geldiğini düşünerek bu beyti bir daha okumanızı rica ederim. Salıncaktaki sevgilinin koian vurup uçtuğça şaire verdiği korku ve heyecanı duymamak kabil değil. Yalnız salıncakmı ya?

Habîlî dolaba binmis hayrete vardım görüp,
Öyle sandım vere immis mihr-ü-mâhiyle Felek

derken, içindeki «hûblar», güzellerle birlikte «Dönme Dolap» in nasıl hızla döndüğünü görür gibi olmuyor musunuz? Bu güzeller arasında şairin «Dost» u da, sevdigi de vardır. Şair onun «merhaba etmem» sine razıdır ama, bari başkalariyle eş olup bayram yerine gitmese!

Merhaba etmemesem etme dostum ussak ile,
Çift olup ağar ile bayram yerin seyretme tek

Ne çare ki sevgililerin huyu hiç değişmez, eski bayram yerlerinde «Tek-çift» oyunu da eksik olmazmış!

Bayram vesilesiyle kurulan panayırın esası eğlencedir. Eskiden Batıda da var olan bu çesit panayırlar, bugünkü «Fête Foraine»lere çevrilmiştir, denebilir. Gerçekten bizim bayram yeri geleneği de ashında bir «Fête Foraine» den başka bir şey değildir. Su var ki bayram yeri bizde kendinden bir olusma ile bir «Çocuk müessesesi» mahiyetini almıştır; özellikle buradadır.

Fikrimce, millî günleri de içine al-

Bize gelen KİTAPLAR

★ Neriman Malkoç Öztürkmen: «Mehmet Akif'te Mekân». Safahat'ta geçen yapı unsurlarının sitisilik bir tahlili. Şehir Matbaası, 19,5X14 boyunda, 112 sayfa, 5 lira.

★ Muzaffer Erdoğan: «Osmanlı Devrinde İstanbul Bahçeleri». Vakıflar Dergisi'nin IV. sayısından ayrı basım. 28X20 boyunda 34 sayfa.

★ Yusuf Ziya Bahadınlı: «Deyimlerimiz ve Kaynakları». Halk tâbir ve fıkralarının doğus hikâyeleri. Hür Yayınları: 2. P. K. 7 - Düzce. 17X12 boyunda, 64 sayfa, 100 kurus.

★ Aydin Sami: «Ruhlarla Nasıl Konuşulur». Pratik İspritim. Rüzgarlı Matbaa, Ankara. 16,5X12 boyunda, 16 sayfa, 25 kurus.

★ Muzaffer Resit: «Sevilmiş Çocuk Şiirleri». Varlık Çocuk Klâsikleri: 37. 16,5X12 boyunda, 88 sayfa, 1 lira.

★ Tahir Alangu: «Serveti Fünün Edebiyatı Antolojisi». Varlık Türk Klâsikleri: 50. 16,5X12 boyunda, 80 sayfa 1 lira.

★ Guy De Maupassant - Tahsin Yücel: «Kar Topu». Hikâyeler. Varlık Büyük Cep Kitapları: 63. 16,5X12 boyunda, 144 sayfa, 2 lira.

★ Bâki Sühâ Ediboğlu: «Karanlıkta Geçen Günler». Şiirler. Varlık Yeni Türk Şiiri: 34. 16,5X12 boyunda, 64 sayfa, 1 lira.

★ Fethi Savaşçı - Kaya Bengüsu: «Ödemis Şairleri». Radyo Gz. Matbaası, İzmir. 17X12 boyunda, 64 sayfa, 1 lira.

★ Salih Sitki Gör: «Dumanlı Esik». Şiirler. Türk Sanatı Yayımları. 17X12 boyunda, 64 sayfa, 1 lira.

mak üzere, çocukların en büyük meselelerinden biri olan bu bayram yeri konusunu ele almak lâzımdır. Yapılaçak is, estetik zevk ve eğitim esaslarını uygun olarak bayram yerlerinin cevâbını almıştır; özellikle buradadır.

Araştırmalar :

Müzik ve Halksuzlara İlgili Bazı Maddeler

Yazan: Cahit ÖZTELLİ

Halk müziği tarihimize henüz yazılmış değil. Bunun için, önce geniş bir araştırma yapılarak malzeme toplamak, başka başka kimselerin yaptığı toplamayı yaşamamak gerekiyor. Bu da ancak iki yoldan mümkün olabilir: Birincisi, eski metinleri taramak yoluyla olur; çalışmalarını birleştirmek yerinde bir iştir. Bu da ancak bir enstitüümün kurulmasına bağlıdır. O halde şimdilik yapılacak iş, yaşamamış, endeksiyi yapılmış eserleri taramak yoldur. Bu yolda en büyük yardımcı, Türk Dil Kurumu'nun çıkardığı Tamkariyin Tarama Sözlüğü ciltleridir. Beş cilt tutan bu sözlükleri, XIII. yüzyılda gönüümüze degen basma ve yazma kitaplardan toplanmıştır. Şimdiye degen yüzaltmış kitabı taranmıştır. Öyle görünüyor ki bu sözlüklerin bilirkişilerce yeniden taranması müzik sözlüğü bakımından epeyce aydınlatıcı olacaktır. Örnek: Kopuz maddesi, bize XVI. yüzyılda bu çalgının «altı kılıçlı» olduğunu, henüz madeni telin kullanılmadığını gösteriyor.

İkinci çalışma yolu da, bugün Anadoluda yaşayan sazlar üzerinde çalışmakla olacaktır. Bu, süphesiz, tarihde gelmiş geçmiş sazlar bakımından pek çok ipuçları verecektir. Bugüne kadar benim görebildiğim bu konudaki ciddi çalışmalar sayın Üstat Mahmud Ragip Gazi'nm'hâl tarafından yapılmıştır. Türk Folklor Araştırmalarının şimdiye degen yayınlanmış dört cildindeki değerli araştırmalarını zevkle okuyorum. Üstadımın burada ve başka yerlerde yayınladığı dağınık yazlarını ve henüz yaşamadıklarını — kendisine göre henüz eksik de olsa — bir an önce kitap halinde yayına olmasını candan dileriz. Böylece, bu işde öncülik şerefini, Türk folklorist ve etnograflarına bağışlamış olacaktır.

Ben, bu yazımında, sözü geçen konu ile ilgili bazı notlar vermek istiyorum. Bu yolda çalışanlara belki bir yardımcı dokunur.

Bugün Anadoluda kullanılmakta olan halk çalgıları :

Ezuk, çaganak, damura, deblek, debildek, dingira, kangır, dümlek, dünbek, dünebek, giygî, ihîğ, kirbîz, zimbâra. (Bu kelimeler için bakınız: Türkîyede Halk Ağzından Söz Derlemicî Verteşî, T. D. Kurumu, c. 5. indeks, çalgı maddesi).

Söz derlenmesine 1933'te başlanmıştır. Kim bilir, o zaman bilinen çalgılar aradan geçen bunca uzun yıllardan sonra, radyonun her türlü halk müzik hareketlerini durdurduğu, toplum düzeninin sıratla değiştigi çağımızda, belki de unutulmuş, kaybolmuştur. Aynı eserde ayrıca «saz» maddesinde şu çalgı adalarını ve açıklamasını buluyoruz:

1. Ezuk (uzun saplı tanbura tipi bağlamaya benzer bir çeşit saz), 2. Cura (kiçilik saz), 3. Cura (bozuk cinsinden bir saz), 4. Dingira (bağlama ve bulgar'dan daha küçük bir çeşit saz), 5. Kubuz (bir çeşit saz).

Daval maddesinde de şu sözleri görüyoruz: Düpük (kiçilik davul), Dumban, Çekirdirge, Meçik, Meçk, McGük, Mekük (bu sözler davulun arka küçük değneği anlamını verir).

Dam (davulun tokmakla vurulan kısmı).

Davlunbaz karşılığı: Bahır, Dabmbaz, Dabınbaz, Davlbaz.

Oyuncaç çalgıları: Gazimihal ustamızın, bu derginin 73. sayısında oyuncaç çalgıları üzerine tarihi bir inceleme var. Bu değerli araştırma ile yakından ilgisi olacağını sandığım aşağıdaki kelimeleri, aynı eserden alarak veriyorum :

Bibidük, Bibibidük (ince söğüt dalından yapılan düdük), Cambuna (kamıştan düdük), Çipçig, Dıgh (hububat sapından), Dilli damak, Dilli düdük, Düllüce, Fışkırık, Hotdak, Hottuk, Hödüntük, Höppü, Hüs, Hüttük, Kalak, Sepsi, Sims, Sipsi, Süpsübü, Süsük,

ARAŞTIRMALAR

Sundurgu, Şündürgü, Zimbon.

Saz sairlerinin şiirleri de bu çalışmalarında faydalanan uzak değildir. Aşık Ömer'in (XVII. yüzyıl) şu anda bulamadığım bir şiirinde bir çok saz isimleri sayılıdır. Başka aşıklarda da bir hayli bu biçim şiirlere raslamışım. Ne yazık ki o zaman bu konuya dikkat etmemiştüm. Şimdi yalnız iki örnek vereceğim. Kaygusuz Abdal (XV. yüzyıl) bir şiirinde söyle diyor:

Tüzel yigit yanına gürzün çeküp yürüsun
Yankulansun tağu tas tablibaz ávazile
Tabil, zurna, berular hazırlatın törenin
Müddeler görsum anı olukası göz ile
Orta Kapuz, kırk casta, eli iklik-i rebab
Hab eşitsün evlerde iki kılıç sazile

Bu manzumede «Kopuz, tabil, tablibaz, zurna, boru, casta iklik-i rebab, iki kılıç saz» gibi saz tarihiyle ilgili sözleri en keşinci yüzyıl başlarında da buluyoruz. (Bu şiirin tamamı Vahit Lütfî tarafından Kırklarelî'de Kaygusuz Abdal Veşyetnamesinden kopya edilmiş, sonra bilinir metrisiyle bana gelmiştir. Gazi'nm'hâl'm de işaret ettiği gibi Ektasi Tomasi adlı kitapta yanlış okumalar vardır). Bunun gibi eski yazma ve söñlerden yararlanarak yapılacak taramalar daha pek çok malzeme verecektir. Yine mezâ, Kabusname (XIV. yüzyıl)'de «Türkî» ve «ezgi» söñeri kullanmaktadır. (Bakınız: Kabusname, Millî Eğitim'in yayınları, 35 ve 36. tablolar). Yine bunun gibi, XV. yüzyılda yazılan bir atasözleri kitabında «Kopuz» söyle bir atasözünde geçmektedir: «Kuru kuruyle, kopuz kılıçıyla» yani silih kayışıyla, kopuz kılıçıyla beraberdir. (Ekmek: Atalar Sözü, Türk Dil Kurumu 1936. Velet Gelebi'de yanlıs okuma var, doğrusu yazdığımız gibidir).

Pir Sultan Abdal da bir şiirinde söyle diyor:

Benim galum gelir türkü nazilo
Dili tati, kalbi irfan sözile
Ak yaz yay ile cura sazile
Muhabbet etmenin zamanı geldi.

Pir Sultan (XVI. yüzyıl)'ın bahsettiği «ak yaz yay» üzerinde durmak gerekip, sanırım. Ayrıca sunu da görüyo-

ruz ki «cura» yalnız değil, «saz» ile birlikte söyleniyor, «cura saz» deniyor. Demek ki saz genel olarak çalgı anlamına kullanılıyor.

Muallim Naci ligatindeki «Meydan» maddesinden öğrendiğimize göre, ondokuzuncu yüzyıl sonlarına kadar «çögür» sözü kullanılmıştır.

Başka bir not verelim: Kara Çelebi Zade Abdülaziz Efendi «Ravzatü'l-ebrar Zeyli» nde (1650) Ebû Sait Efendi'yi kötülemek için «Nesâbî Cögürçü Hasan Can'a münthevi idüğü malâm-i alemyandır.» diyor. Bununla cögürçülüğün adı bir sanat olduğunu, yüksek sınıfın bu halk sazını aşağı gördüğünü öğreniyoruz. Fakat buna karşın, hele XVII. yüzyıldan başlayarak saraylarda, paşa ve zengin konaklarında saz sairleri iyi karşılaşmakta, saygı görmektedir. Dördüncü Murad'ın ma yetinde kalabalık bir cögürçüler topluluğu vardı. Kendisi de hece ile şiirler yazdı.

Üstat Gazi'nmihal, Evliya Çelebi'den güzel notlar bulmuştur. Biz de Seyahatnamenin ikinci cildinin başında, Evliya'nm Bursa'ya giderken, bir gemide yaptıkları «Hüseyin Baykara» fashını hatırlatacagız. Marmara'da yol alan gemide cögürçü birçoğ facillar ederler. Evliya söyle diley: «Eğer refahî'nden birisi Sultan İbrahim'in Karabağlı Sefer Ağanının tanburacısı ve hemşenecisi im's. Yine bareberimizde olandan bir dğeri Sadrazam Kara Mustafa Paşa'nın usagi Kara Receb Ağan'ın cögürçüsü ve hânenesi im's.»

Özüllüyor ki saraylarda cögürçüler, halklığı okuyanlar vardır. Unlar doğrudan doğrula saraylara bağlı olabildiği gibi yüksek memuriarmı emrilerinde de çalışmaktadır. Halk sairlerinin saray ve paşa konaklarıyla ilgili birçok şiiri bu çheti daha iyi meydana koymaktadır. Bu da tabiidir. Çünkü Osmanlı tarihinde zâdeğân sınıfı yoktur. Çalışan herkes yüksek mevkilere gelebilir. Okuma yazması olmamış nice paşa, nice sadrazamlar vardır. Halk içinden yetişen, bu yüksek memur sarayları da halk çalgıcı ve sairleriyle do-

Saz Şairleri :

Ürgüplü Memis Şahin

Yazar: Ali Rıza ÖNDER

Türk görenek ve geleneklerinin, varlığından ve şekinden önemli bir sey kaybetmeksiz yaşamakta olduğu yerlerden birisi de Ürgüp'tür. Ürgüpte saz şairliği ötedenberi olduğu gibi bugün de kuvvetli bir halk sanatı olarak görülür. Adları günümüze kadar gelen son iki yüzyılım Ürgüplü, halk şairleri içerişinden Mahfi, Fethî, Ahdi, ve Kastîyi sayabiliyoruz. Bunlardan Mahfi ile Fetih'ye ait elde az çok bilgiler vardır. (Mahfi hakkında Türk Folklar Araştırmaları dergisinin 99 uncu sayısında, Fethî hakkında ise Yeni Erciyas dergisinin 5inci sayısında çıkan yazılarımız bazı ipuçları vermektedir.) Ancak Ahdi ile Kastî'nin hayatı ve şiirleri üzerinde hiçbir araştırma yapılmamıştır.

Günümüzde halk şairi olarak tanınan iki Ürgüplü vardır. Buniardan Salur köyü Süleyman Mutlu'yu 1954 yılında çıkmaya başlayan «Ürgüp» ga-

lu olacaktır. Kompozitor Adnan Saygun'un Rize çevrelerinde yaptığı gezisinin notalarını veren kitabında, davulla gazel söylendiği kaydı var. Gazimihâl, bu dergide çıkan bir yazısında bunu kaydederek, başka yerde raslanmadığını söylüyor. (Bu kaydın hangi sayıda olduğunu bulamadım, hatırlımda kaldığı gibi yazdım). Ben de birkaç yıl önce, Toroslarda Ayvagediği yaylasında bir bayram günü aynı claya tanık oldum. Sorusturdum, bunun bütün Toroslarda Çukurovada böyle olduğunu öğrendim.

Yukarıda verdigimiz; dağınık notalar için karşılastırmayı, üstat Mahmud Ragip Gazimihâlin, Türk Foklor Araştırmalarının, simdiye dekin çıkışlı olan dört cildindeki yazılarına başvurarak yapmalıdır. Biz de, o yazılarından ilham alarak su degersiz yazımı yazmak cesaretini gösterdik. Folklorcu arkadaşların dikkatlerini bu konulara cevirmeleri ve bulduklarını yayınlamaları çok faydalı olur.

Onbir Haziran Destanı

Hikmeti Hûdâdan oldu bir zulüm
Feryat Ars (1) alemi geçti, Allahum

zetesinin 1 ve 2 sayılı nüshalarından tânimistik. İkincisi, bugünkü yazımıza konu olarak aldığımız Memis Şahindir. Memis Şahin hakkındaki ilk yazımız, «Ürgüp» gazetesinin 25 ve 26 sayılı nüshalarında çıkmış ve iki destanı da birlikte yayımlanmıştır.

Ürgüplü halk şairleri üzerinde araştırma yapacak olanlara yardımcı olur, düşünce ile bu bilgileri verdikten sonra T. F. A. Dergisi okurlarına bu geng şairi kısaca tanıttım:

Memis Şahin, 10/Mart/1939'da Ürgüp'ten Başköy adlı köyünde doğmuştur. Babasının adı da Memis'tir. Anası Keziban'dır. Memis Şahin, ilk okul öğreniminden sonra okumak imkânını bulamamıştır. Gelgelelim, işlek bir zekâsı vardır. Mizaci bakımından atılgan ve hareketlidir. Yeni evlenmiştir. Erginlik çağının daha başlangıcında köyünde bir kızçagıza gönül bağlamıştı. Muradına eremyeceğini anlayınca, kendisine epeye pahaliya oturan bazı ölçüsüz hareketlerde bulunmuş ve başına işler almıştı. O günlerin anılarını (hâtıralarını), bana Ürgüp Cezaevinden gönderdiği şiirlerde buluruz.

Memis Şahin, biraz da bizim teşvîderek, başka yerde raslanmadığını söylüyor. (Bu kaydın hangi sayıda olduğunu bulamadım, hatırlımda kaldığı gibi yazdım). Ben de birkaç yıl önce, Toroslarda Ayvagediği yaylasında bir bayram günü aynı claya tanık oldum. Sorusturdum, bunun bütün Toroslarda Çukurovada böyle olduğunu öğrendim.

Simdi Memis Şahin'in 1957 de yazılmış iki destanını veriyorum.. 11/ Haziran/1957 de yağan sağanak halindeki yağmurlar köylüye çok zarar vermişti. Olağanüstü her olgu karşısında duyarlılığı depresen Türk köylüsü, burada da Memis Şahin'in ağızından duygularını dile getirmiştir.

ARAŞTIRMALARı

Bir canımdan başka kalmadı malum
Umumanın, denizin costu, Allahum.
Onbir Haziran'da pazarertesi
Milletinen doldu köyün ortası
Çiftçi öldü, çapacının baltası,
İkepi de suya düştü, Allahum.
Böylem (i) olur Haziran'da sökünler?
Dolu vurdı, hic kalmadı ekiler
Ahi'r zaman sâmeti bugünlər
Kulların bu işe saşı, Allahum.

Kimi der: «Esegim gitti, kirğınan» (1)
Kimi sel önünde koşar sıruğan
Baş, bahse gitkardım yarım carığınan
Hepisi mahvolup gitti, Allahum.
Bir maksi kalmadı dere boyunda
Üç dana, bir gecuk, Karin Çayında (2)
Bu afat Ürgübün yedi köyünde.
Çok canlılar suya düştü, Allahum.

Ben destan söyledim, âlem kınadı
Tavuk, eçük, ağaçlara tünedi
Yağmur, dolu, kuvvetini sınırdı
Uğradığı yere düştü, Allahum.
Hayira yormuyor, alimler, zatlar
Yine gözlerime geldi fırkatalar
Kusk (a) etti alımsa vardı ırgatlar
Sanki bağı, yerinden uctu, Allahum.
Göz ağlımaz sicim gibi yağıdan
Süt yerine su boşaltım leğenden,
Bir cam yürütmüş te Medûl dağından
Te Kızdırmağa düştü, Allahum.

Sel kenara kütük atmış sürek
On kişi toplandı, benim diyerek
Kavga çıktı, kör seytanı uyarak
Millet birbirine düştü, Allahum.
Ürün, ekin, hepsi gitti, çok darız
Dertleşelim, niye gülüp hoplarız?
Korkarım ki bu yıl ekmeğin toplarız. (3)
Zenginlik bizişlerden gesti, Allahum.

Aşik Memis, yalan yoktur sözümde
Sögütler, kavaklar suyun yüzünde
Günahkar mı çok ki Ürgüp Özünde,
Rızık, gıda suya düştü, Allahum?

Bu olaydan iki gün sonra eskisinden daha korkunç bir sel, yara üstüne yara açılmıştı. Aşik Memis bu defa köylülerin isteği ile harekete gelmiş ve aşağıdaki ikinci destanı söylememiştir. Doğactan söyleme yeteneğine sahip olan Memis, bazı uyak (kafiye) yanlışları yapmakta ise de ölçüde (vezinde) hemen hiç sagırmamıştır.

Bu destanda, üstüste, gelen felâ-

ketler, köylünün birtakım kusurlu hâreketlerine bağlanmıştır. Bu bakımdan Ondört Haziran destanına, aynı zamanda köylüyü kimayan, toplumu yeren bir yergi gözü ile de bakabiliriz.

Ondört Haziran Destanı

Emrine kurbanım, yaraşan Mevlâ
Günahımız çekter, tövbe diyelim.
Yaz gününde tufan olur mu böyle?
Şimdî sebebini tek tek sayalım:

Evet hocam, evet, sen de doğrusun.
İk (i) oldu, üçünden Allah korusuna
Zaten yiye sensin, köyün yarısın
Gegin il sırtına, ya ne diyelim:

Hacca gider, görür Kâbe yeşârlar
Hakkını yer, yetimlerin, dulların
Bu zulümde isyanıdır kolların
Salâvat getirip âmin diyelim

Mırsızlar var, gözden eker sürmeni
Kimi tarla bozar kimi tırmanı (4)
Mübarek bayramda kesmez kurbanı,
Komşu et verirse hemen yiyeşim.

Grucu tutmaz da namazı kılmas
Allaha borcum bir zaman bilmez
İhtiyara derler: «Bu domuz ölmeye»,
Maşa göz diken var, onu bilelim.

Zina, bina derler, tam da zamani.
Tepeden çıkyor halkın dumani.
Bazısı kaldırmış dini imanı
Yengesin seven var, bunu duyalım.

Devam etmez sünnetine, farzma
Arasat meydâni kendi arzuna
Gözün diker, onun bunun irzına
Bir de ister, deðru yoldan ölelim

Bir kadeh iðer de yüz yalan döker
Azraîl gelir de, boyunu büker.
Besmeliyi bilmez, âvâre eker
Sevabi, günâhi, nolur, bilelim.

Aşik Memis der ki ey yeldag, yaren
Maklon macızatın gözüyle gören
Burnundan gelişir, yedisen harâm
Bâha bu sellere gükür diyeşim.

(1) Kirik, İc Anadoluda «kirik» de denen esek yavrusunun, sapanın adıdır. «Kirğınan» kirik ile demektir.

(2) Karin, Başköy'den aşağıda bir köyün adıdır.

(3) Ekmek toplamak, dilenmek anlamadır.

(4) Tırman sunur demektir.

(1688)
Bir Anket :

Maarif Vekâleti'nin Tamimi

ANKET: I.

Konusu: Türkiye'de insan gıdası hazırlamış tarzları ve Türk mutfağı.

1 — Türk yemekleri ve Türk mutfağı hakkında Etnoğrafya bakımından pek satılı bilgilere sahibiz. Bu eksikliği telâfi için Türk halkının gulasını teşkil eden mahallî yemekler, basit veya mükellef olmasına bakın maksızın her Vîâyette Maarif Müdüriâtının reâsiğinde daâimî Etnoğrafya ve Folklor Komisyonu tarafından incelenerek ve derlenen matlumat ve malzeme devamlı olarak Ankara Etnoğrafya Müzesi Müdüriâtının adresine gönderilecektir.

2 — Fîs tarzı, tasnifi kolaylaştırıldığından tercih olunmalı ve imkân nisbedinde hâdîdîn yalnız bir yüzü yazılımalıdır. Fîserî derîyen'in, bilgili verenin adı ve soyadı, ilin yerlisî olup olmadığı ve bölgesi işaret edilecektir.

3 — Kişi hazırlığı: Ekmek, etlik, tarhana, bulgur, aşık, salça, kurkus, tatlı ve umumiyetle hayvani ve nebatî gıdaların hazırlamış tarzları etrafında ve yeri terimler kulanılarak izah edilecektir.

4 — Mevsimlere, bayramlara, merasime, iş hayatına, yaşa göre yemeklerin tertipleri ve gelişileri açıklanacaktır.

5 — Türk mutfağının da ocağı, tandır sekisi, rafıları ve kap-kacagi göz önünde bulundurularak tanıtılacektir, imkân varsa eski devirlerden kâima tertipli mutfak, aşhane ve şırahanelerin plan ve fotoğrafları eklenecektir.

6 — Yiyeceklerin pişirilmesinde kullanılan mahrûkat çeşitleri belirtilecektir.

7 — Kişi hazırlığında cemiyet içinde söylenen şarkilar, türküler ve yemâde ilgili inanışlara da yer verilirse «folklor» bakımından değerli bilgilerin sağlanacağı şüphesidir.

8 — Toplanan bilgiler Etnoğrafya Müzesinde tasnif ve mukayese edildikten sonra özel bir eser halinde ankete istirak edenlerin adları belirtilerek yayımlanacaktır.

9 — Teferruata müteallik hususlarda doğrudan doğruya Etnoğrafya Müzesi Müdüriâtıyla muhabere edilebilir.

ANKET: II.

Giyim ve kiyafet

Bugüne kadar etrafı bir kiyafet tarihi yazılmamıştır. Bu sahadaki eksikliği gidermek, kiyafet tarihimize ihtiyaç ettiğî bütün gerçek ve canlı tarafları, büssütün unutunup gitmeden, hiss olmazsa anket yoluya tesbit etmek hepimize düşen bir vazifedir.

Kiyafetler tetkik olunurken sehir ve köy kiyafetlerinin ayrı ayrı mütaââa edilmesi gereklidir. Bu hususta giyimin türlü kısımları ayrı ayrı tarif edilecek, mümkünse fotoğraf ve krokiler ilâve olunacaktır. Bütün malumatın aynen ağırdan alındığı gibi kayıt edilmesine bilhassa dikkat edilmesi läzzetdir. Araştırmalar su esaslar dahilinde yapılacaktır:

I — Cinsiyete göre: kadın ve erkek kiyafetleri ayrı ayrı ele alınacaktır.

II — Yaşa göre:

a — Kundaktaki çocuk kiyafeti: kundak ve teferruatî, tâbîfleri, hususiyetleri, ananeleri.

b — Yürümeğe başlayan çocuk kiyafeti: çocuğa ilk giydirilen elbiseler.

c — Mektebe başlaysa kiyafeti. Bununla ligili âdet ve ananeler.

d — Yeni yetişen genç kız ve delikanlı kiyafeti.

e — Yaşlıların kiyafeti.

III — İştimal durum ve seviyeye göre kiyafet: evli bekâr, zengin ve fakir clusa göre.

IV — Mevsime göre kiyafet.

V — Ev ve sokak kiyafetleri.

a — Gündelik kiyafet.

b — Misafîrlîk kiyafeti.

c — Yatak kiyafetleri.

VI — Bayram, düğün ve müstesna günlere mahsus kiyafetler. (Gelin ve güvey kiyafeti) adları, renkleri, süsleri.

ARAŞTIRMALARI

VII — Mesleklerde göre kiyafet: ilmiye sınıfı, esnaf, memur, varsa efe, zeybek veya seğmen kiyafetleri.

ANKET: III.

Halk Sanatları ve Meslekler

Türk Etnoğrafya ve folklorunun diğer bölgeleri gibi halk sanatları bölgüde simdiye kadar lâyihi vechile işlenmemiştir. Bu sebeple teknigin ilerlemesi karşısında gittikçe ortadan kalkmakta olan Türk Halk Sanat ve İşçiliği bakkında araştırma yapılması zarureti vardır. Bu araştırma yapılırken teferruata bîhassa eserlerin sirasıyle târif olunması gerekdir. İzahlarda terim söylemlecek sözler ihmali edilmemeli ve iptidai ve kadim âletler ve kulanış tarzları ayrı ayrı fotoğraf veya krokiler ile tesbit edilmelidir. Halk sanat ve mesleklerinden başlıcaları alfabe sırasıyla yazının sonuna eklenmiştir. Bu sahada yapılacak araştırmalarda başheâa su noktalar tesbit edilecektir:

- 1 — Seyyar mı, yahut sabit midir?
- 2 — Dükkanın şekli: harici ve içi.

3 — Kullanılan ham maddenin envali.

4 — Ham madde nereden temin ediliyor? Pazardan mı, siperâşından mı alınıyor, yoksa kendisi tarafından mı imâl ediliyor?

5 — Kullanılan âletin envâi?

6 — Kullanılan çalışma âleti nereden temin ediliyor? Pazardan mı, siperâşından mı alınıyor, yoksa kendisi tarafından mı imâl ediliyor?

7 — Bir mesleke girme merasimi.

8 — Çıraklıların kalpa oyma usulleri (pestemâl kusânumâ), gülbankalar, duvarlar ve lence teskilâtları.

9 — Her mesleğin ahlâkına ait telâkkiler. Bu husustaki ata sözleri.

A

Avadanebilk

Abacılık

Ağzılıkçılık

Aktarılık

Alemciilik

Arabacılık

Arakiyeçilik

Bakırçılık

Balteçilik

Basmacılık

Kalemkarılık

Kalemeçilik

Kâlbürçülük

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Kâlçılilik

Bir Konya Masalı :

Beyoğlu'nun Kızı

Anlatan: Ayşe Yüney, Beşiktaş ilçesinin Arnavutköy'de doğmuş, 64 yaşında, okuma yazma bilmez, babasının halasından işitmiştir. Kitapları almamıştır.

Bir varmış, bir yokmuş, evvel zaman içinde, kaibur zaman içinde bir beyoğlu'numun giz varmış. Gergah (kerkef) işlermiş. Bileziğini gergahın üzerine koymuş. Bir gus gezmış, bileziği gapmış gitmiş. Giz bileziğim gitti diye ağlıyormuş. Annesi gezmış. Ne ağlıyorsun gizim dimış. Bileziğimi bir gus gaptı dimış. Ağlama gizm, baba iki daha bozdursun dimış. İsdemem, bén bileziğimi isderim dimış. Babası gelmiş. Gizim ne ağlıyorsun dimış. Bileziğimi gus gepti gitti anın için ağlıyorum dimış. Ben sana üç tane bozduruyum dimış. Hayır ben isdemiyorum. Bileziğimin arkasından gidecem. İlâb bileziğimi isderim. Eana bir demir çarık, bir demir aşa (baston) gusun arkasından gidecem. Bir demir çarık, bir demir aşa amış babası. Giz yola düşmüşt. Ha gura, ha kura diye dağın deposine gikmiş. Orda bir cerce (kulübe) varmış. Ora varmış. Orda bâb ibtiyar gari varmış. Gari giza varmış. Narasın gizin gizin dimış. Bir gus benim bileziğimi gaptı, onu arıyoruma. Senin aradığın bir müşkül. Senin aradığın gus bileziğyle su dağ değil de obir görünen dağın arkasında.. O gus orda eğleşir dimış. Demir aşa, demir çarık eğilinceye kadar gidecem dimış. Gide gide ora varmış. O gus bir bey oğluna ona oğluymus. Orda gus nikabından (yüz örtüsü) gikmiş. Orda deviere hizmet iderimmiş. Narayor-

Derliyen: Ali ATAMAN

sun giz dimiş. O da bileziğimi arama ya geldim dimış. Sen bir bey oğlunun gizsin dimış. Ben de Mağrip (Dünya-nın batı tarafı) padışahın oğuyum. Ben düşümde (rûyamda) sana aşık oldum. Onunuğun gaptım bileziğini. Seninle burda evlenelim. Ben Devlerin başında bekçiyim. Yidi senede uyanırlar Devler. Aminluğun seninle evlenelim. Anlar kâkarsa seni yırırlar. Orda bir kaç sene eğlesirler. Bir çocukları üzerinde (karnımda) olur. Çocuğu da yiller, seni de yiller. Siz buradan gidin. Rizim evim z mağripta.. Siz ora varım. Bizim gapımız gîndoğu'ya garşı, oraya varırısun. Gapiyi çalarsınız. Bizim hizmatımız var. O çıkar. Ona dinki ben fakir bir gadimim. Müsafer ahn. Bunun üzerine giz deligâlinin memleketine gitti. Gapyi geldi. Hizmatçı gapiya çıktı. Hamma söyledi. Bir fakir gadın var. Beni müsafer ahn didi. Annesi aman bu gînlük gaz damunda yatsın. Didi. Gadim girdi. Ağşam oldu. Hizmatçı da gaz damının yanında bir odada yatarımış. Gus, gece geldi. Leppiparım, (Kızın adı) Annem seni bildi mi? Bilmedi efendim. Yastığın nedir? Kerpichtet efendim. Yorga'm nedir? Yoktur efendim. Yatağın nedir? Topraktır efendim. Gus ugumus gitmiş. Hizmetçi hanıma gelen müsafer gadım gece gusula söyleşti. Annem seni bildi mi didi. Bilmedi efendim. Didi. Öylevez biz onu odaya goyalım. Herhal benim oğlan olsa gerek, dimış. Hanım ertesi gün gelmış müsaferi al odaya (döşeli oda) goymuşlar. Odada bir oğlan evlidi olmuş. Erfesi gün gus geldi. Leppiparım doğdu mu carım? Doğdu efendim. Annem seni bildi mi? Bildi efendim. Al odaya goydum? Govdu efendim. Yastığın nedir? Pambuktur efendim. Yatağın nedir? Yundur efendim. Yorzanın nedir? Gutnudur (Bir nevi ipekli kumas) efendim. Annesi hemen gusun guyruğundan dutmuş neden gus oldun yavrüm dimış. Yolununca ganañdı gine eskisi gibi insan olmuş. Onlar ermiş muradına... Biz çikalımlı tahtına...

DERGİMİZ İSTANBUL'DA

★ Cağaloğlu, Öğrenci Lokali (Eski Eminönü Halkevi) karşısında Hacer Eryılmaz,

★ Ankara Caddesinde İnkılâp Kitabevi,

★ Köprüde, Köprü Kitabevi,

★ Beyoğlu'nda Kitapsarayı,

★ Beşiktaş, Çirağan Cad. No. 34, Semsi Yastimanı Saz Evinde;

ANKARA'DA

★ Ulus'ta, Berkâl Kitabevi

★ Ulus'ta, Koç Ticarethane'si öndeeki bayi Yakup Dalkılıç,

★ Yenisehir'de Sakarya Cad. 4/AB de Bilgi Kitabevi'nde;

KONYA'DA

★ Hükümet Meydanında Yeni Kitabevi'nde;

TOKATTA

★ Nuri DİREN Kitabevi'nde;

SATILIR

SÜT VEREN ANNELER,
KANSIZLIK, ZAFİYET
KLOROZ, İŞTAHSIZLIK
SIRACA VE NEKAHAT
İNÇ



1958
KRAMİNE
BEER

15
MİLYON

BAĞÇELİ EV
ve
ZENGİN PARA
İKRAMİYELERİ

AKBANK

Adres değiştirme'ler
hiçbir şart ve ücrette
tabi değildir.
Basılmışın yazılıar
talep vukuunda
iade ed lir.

TÜRK
FOLKLOR
ARAŞTIRMALARI

Senelik abonesi
300, altı aylık
abonesi 150
kurmuştur.
Yurdanı senelik
abone 2 dolardır.

Yazı İşleri Mesul Müdürü: İ. HINGER

Adres : Yeşildirek, Sultanmektebi Sokak, No. 17, İstanbul



daha
ucuzdur...

...çünkü FAY miktar itibarıyle daha fazladır, kalite bakımından daha üstündür... dolayısıyla fiyat bakımından çok daha ucuz gelir. Harika temizleme tozu FAY'ın, bıçak, çatal, kaşık, fayans, emaye ve madeni eşya ile bilümum temizlik işlerinize getirdiği kolaylık ve süratten siz de istifade ediniz... hemen bugün FAY ALINIZ.

Fay Temizleme Tozu,
Puro Sabun Fabrikasının
yeni tesislerinde,
mükemmeli kimya gerler
tarafından hususi formülle
imat edilmektedir

Esterde, Fabrikalarda,
Mekteplerde,
Hastanelerde,
Otellerde, Lokantalarında
ve bilümum
temizlik işlerinde

fay

DAHA İYİ
HERSEYİ ✓ TEMİZLER

TÜRK FOLKLOR (HALKBİLGİSİ) DERNEĞİ'nin yayım organıdır.

TÜRK FOLKLOR ARASTIRMALARI

Mayis 1958

İÇİNDEKİLER:

- | | |
|---|--|
| BRÜKSEL FUARI VE TÜRK MILLİ DANSLARI | Ihsan HİNÇER |
| MİLLİ OYUNLARIMIZ | Necati ÖNER |
| BASIN - YAYIN, T. U. Mİ. VE HALKOYUNLARIMIZ | T. F. A. |
| TÜRK MILLİ DANSLARI SEYMENESİ | Halil Cemal OGÜLTÜRK |
| KIYAFET VE ELİŞLEMELERİMİZ | Serif BAYKURT |
| XV. YÜZYILA AİT OYUN - RAKIS H. MÜHİM BİR ESER | A. Kutsi TECER |
| MEHTERHANE ve DAVULZURNALI HALK OYUNLARI Mahmud R. GAZİMHÄL | Hasip MEMİŞOĞLU |
| ON HALK OYUNLARI TOPLULUĞU, ON BÖLGE | Halil B. YÖNETKEN |
| HALK DANSLARINI KORUMAK VE YASATMAK | AYRICA BİRER SAYFALIK ERZURUM, CORUM, BURSA EKİPLERİNİN
RESİMLERİ |

Sayı: 106

Kuruş: 25

The Special issue of Turkish folk dances
It is published monthly on the tenth day of each month



İSTANBUL'DA AYDA BİR DEFAYA HALK KÜLTÜRÜ DERGİSİ